TS-G1032I/XIEW5 THF5607-A/VI

TS-G1032I

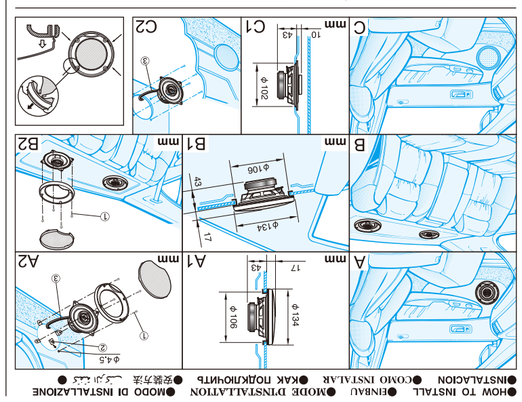
200W MAX

Flush-Mount Car Speaker
10 cm COAXIAL 2-WAY

Haut-Parleurs À Montage Encastré Pour Automobile
2 VOIES COAXIAL 10 cm

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprechers, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Ознакомьтесь с данной инструкцией перед установкой динамиков.
在安装扬声器前，务须先参考本使用说明书。
スピーカーを取り付ける前に、必ずこの取扱説明書をお読みください。
스피커를 설치하기 전에 반드시 이 설명서를 읽어 주십시오.
ลำโพงนี้ก่อนการติดตั้ง
قبل تركيب السماعة يجب قراءة دليل التعليمات هذا.

HOW TO INSTALL ●COMO INSTALAR ●GUIDA DI INSTALLAZIONE ●MODE D'INSTALLATION ●MODO DI INSTALLAZIONE ●KAK ПОДКЛЮЧИТЬ ●安裝方法 ●วิธีการติดตั้ง



SPECIFICATIONS ●ESPECIFICACIONES ●CARATTERISTICHE ●CARACTÉRISTIQUES ●ХАРАКТЕРИСТИКИ ●SPECIFICATIONS ●规格 ●ข้อกำหนด ●المواصفات

Speaker system	Coaxial two way
Woofer	Injection-molded polypropylene cone High-resistant voice coil Ø100 mm
Tweeter	Ø30 mm Balanced dome High-resistant voice coil
Weight (1 pc)	0.93 kg
Maximum music power	200 W
Nominal power	30 W
Impedance	4 Ω
Frequency response	38 Hz to 29 kHz (−20 dB)
Sensitivity	84 dB (±1.5 dB, 1 m, 1 W)
Speaker gross weight (2 speakers including packaging)	0.93 kg
Gross weight (2 speakers including packaging)	0.93 kg

※1 The sum shows the measured SPL using continuous power of a Pioneer receiver.

DATI TECNICI ●DATOS TÉCNICOS ●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ●技術資料 ●ข้อมูลจำเพาะ ●المواصفات الفنية

Sistema di riproduzione	Coassiale da 2 vie
Woofer	ø 102 mm Cono in polipropilene stampato a iniezione Alta conduttività, bobina antibruciato Bobina di voce resistente al calore
Tweeter	ø 30 mm Cupola bilanciata Resistente all'acqua
Potenza nominale	30 W
Potenza massima	200 W
Impedenza nominale	4 Ω
Risposta alla frequenza	38 Hz a 29 kHz (−20 dB)
Sensibilità	84 dB (±1,5 dB, 1 m, 1 W)
Peso lordo (2 altoparlanti)	0,93 kg
Peso lordo (2 altoparlanti compreso imballaggio)	0,93 kg

※1 L'uscita mostra il valore di SPL misurato con dicaglgo ni potenza continua da un ricevitore Pioneer.

ESPECIFICACIONES ●TECHNISCHE EINZELHEITEN ●SPECIFICATIONS ●SPECIFICHE TECNICHE ●ESPECIFICATIONS ●ESPECIFICAÇÕES

Sistema de reproducción	Coaxial de 2 vías
Woofer	ø 102 mm Membrana de polipropileno moldeado por inyección Alta estabilidad, bobina antiquemado Bobina de voz resistente al calor
Tweeter	ø 30 mm Domo equilibrado Imán : 13Ø g
Potencia nominal	30 W
Potencia máxima	200 W
Impedancia nominal	4 Ω
Sensibilidad	84 dB (±1,5 dB, 1 m, 1 W)
Respuesta de frecuencia	38 Hz a 29 kHz (−20 dB)
Material de la rejilla	Malla de acero, resina a prueba de calor
Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje)	0,93 kg

※1 El cono muestra el SPL medio utilizando una potencia continua de un receptor de Pioneer.

TECHNISCHE EINZELHEITEN ●SPECIFICATIONS ●SPECIFICHE TECNICHE ●ESPECIFICAÇÕES ●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ●规格 ●ข้อกำหนด ●المواصفات

Lautsprechersystem	Koaxial 2-Weg
Tieftöner	Ø100 mm Hochtemperaturbeständige Polypropylen-Membran Hochbelastbare Schwingspule
Hochtöner	Ø30 mm Kalottenhochtöner Magnet: 13Ø g
Nennbelastung	30 W
Max. Musikbelastung	200 W
Impedanz	4 Ω
Übertragungsbereich	38 Hz bis 29 kHz (−20 dB)
Empfindlichkeit	84 dB (±1,5 dB, 1 m, 1 W)
Gewicht des Lautsprechers einzeln	0,93 kg
Gesamtgewicht (2 Lautsprecher und Verpackung)	0,93 kg

※1 Das Schaltbild zeigt den gemessenen Schalldruckpegel bei kontinuierlicher Leistung von einem Pioneer Servoverstärker.

CARACTÉRISTIQUES ●CARATTERISTICHE ●TECHNISCHE EINZELHEITEN ●SPECIFICATIONS ●SPECIFICHE TECNICHE ●ESPECIFICAÇÕES

Système de reproduction	Coaxial à 2 voies
Haut-parleurs de haut-parleurs	ø 102 mm Résistant à l'eau Cône en polypropylène moulé par injection Grande stabilité, bord arrondi Bobine mobile résistante à la chaleur
HP Aigu	Ø30 mm Dôme équilibré Aimant : 13Ø g
Puissance musicale maximum	200 W
Puissance nominale	30 W
Impédance	4 Ω
Réponse en fréquence	38 Hz à 29 kHz (−20 dB)
Sensibilité	84 dB (±1,5 dB, 1 m, 1 W)
Poids brut (2 haut-parleurs emballage compris)	0,93 kg
Poids brut (2 haut-parleurs)	0,93 kg

※1 Le cône montre la niveau de pression acoustique mesuré avec la puissance continue d'un récepteur Pioneer.

SPECIFICATIONS ●TECHNISCHE EINZELHEITEN ●SPECIFICATIONS ●SPECIFICHE TECNICHE ●ESPECIFICAÇÕES ●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ●规格 ●ข้อกำหนด ●المواصفات

System	Coaxial 2-way
Woofer	ø 102 mm Injection-molded polypropylene cone High-resistant voice coil
Tweeter	Ø30 mm Balanced dome High-resistant voice coil
Weight (1 pc)	0.93 kg
Maximum music power	200 W
Nominal power	30 W
Impedance	4 Ω
Frequency response	38 Hz to 29 kHz (−20 dB)
Sensitivity	84 dB (±1.5 dB, 1 m, 1 W)
Speaker gross weight (2 speakers including packaging)	0.93 kg
Gross weight (2 speakers including packaging)	0.93 kg

※1 The sum shows the measured SPL using continuous power of a Pioneer receiver.

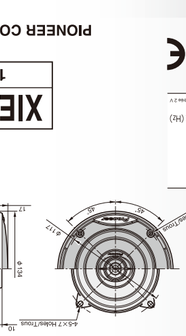
ОБЗАТЕЛЬНО прочитайте это руководство перед подключением динамика.

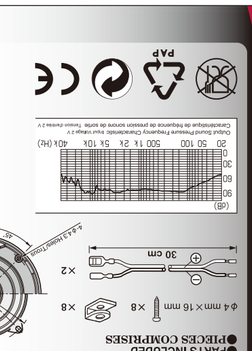
安装扬声器前，务须先参考本使用说明书。

PARTS INCLUDED ●PIÈCES COMPRISES ●PIEZAS INCLUIDAS ●PEZZI INCLUSI ●TEILE COMPRISES ●ЗАПЧАСТИ ●零件 ●ชิ้นส่วน ●قطع الغيار

B2C Cut the Cable/Câblage

UNIVERSAL





PAP

PIONEER CORPORATION

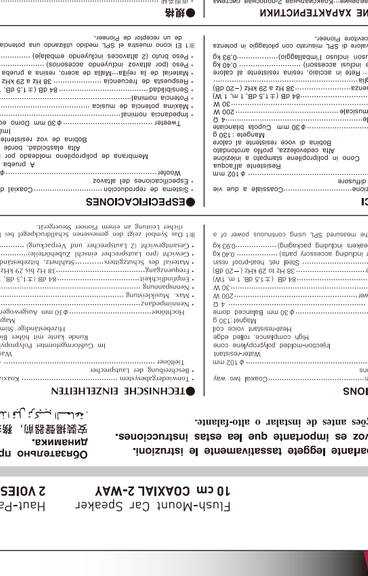
XIEW5
1 PAIR

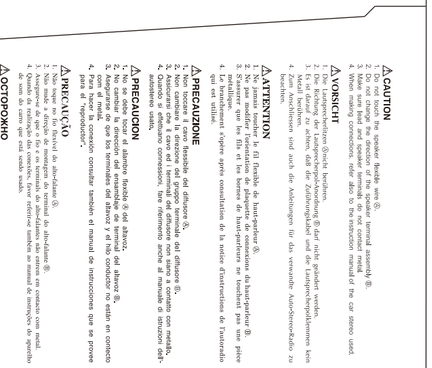
95dB at continuous power input※1 puissance d'entrée continue

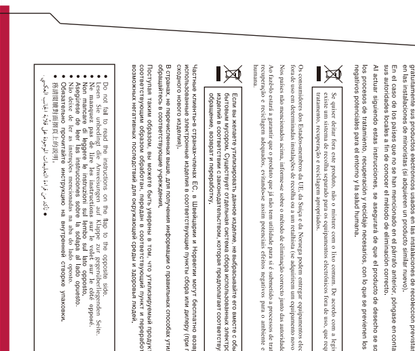
10cm

200W MAX

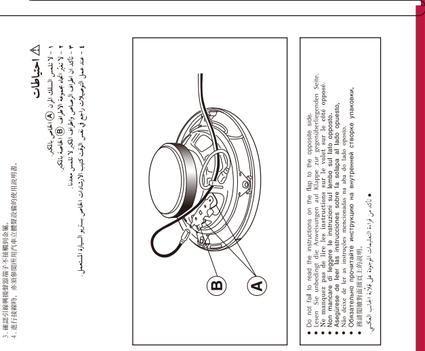
©PIONEER CORPORATION 2014 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, JAPAN / JAPON MADE IN VIETNAM FABRIQUÉ AU VIET-NAM FABBRICATO IN VITNAM ЕТПО ЕМ О VIETNA СДЕЛАНО В ВЬЕТНАМЕ
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Belgio / Belgique







THF5607-A/VI
THF5607-A/VI
THF5607-A/VI
THF5607-A/VI
THF5607-A/VI
THF5607-A/VI



TS-G1032I

HP 2 VOIES

- PUISSANCE MUSICALE MAXIMUM 200 W
- PUISSANCE NOMINALE 30 W
- HP GRAVE Ø100 mm • HP AIGU Ø30 mm DÔME ÉQUILIBRÉ
- IMPEDANCE 4 OHMS • SENSIBILITE 84 dB (±1,5 dB, 1 m, 1 W)
- BANDE PASSANTE 38 Hz À 29 kHz (− 20 dB)
- POIDS BRUT 0,93 kg

XIEW5
1 PAIRE

PIONEER CORPORATION

200W MAX
95dB puissance d'entrée continue※1
10cm

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new product).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Möchten Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das gesetzlich vorgeschriebene Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an entsprechenden Sammelstellen oder an einen Händler zurückgeben (wenn Sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise zur Entsorgung an Ihre örtlichen Behörden.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte sélective pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous achetez un appareil neuf similaire).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous vous assurez ainsi que votre appareil usagé subira le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires, et vous évitez ainsi d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alla legge che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclaggio.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera, Norvegia possono restituire questo tipo di prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistare un simile).

Per i paesi non menzionati sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

⚠注意事項

1. 请勿触摸扬声器的振膜。
2. 切勿使喇叭接线端子接触到车体。
3. 连接扬声器线时，请务必参考本使用说明书。
4. 请勿自行拆卸、维修或改装扬声器，否则可能导致火灾或触电事故。

⚠احتياطات

١. لا تلمس غشاء المكبر ⓐ.
٢. لا تجعل طرفي توصيل المكبر يلامسان هيكل السيارة.
٣. تأكد من قراءة دليل التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.
٤. لا تحاول تفكيك أو إصلاح أو تعديل المكبر، فقد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

⚠ATTENTION

1. Ne touchez pas la membrane ⓐ du haut-parleur.
2. Ne faites pas entrer en contact les bornes du haut-parleur avec la carrosserie.
3. Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant de procéder au montage.
4. Ne démontez pas le haut-parleur, ne le réparez pas et ne le modifiez pas car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

⚠PRECAUCIÓN

1. No toque el cono ⓐ del altavoz.
2. No permita que los terminales del altavoz hagan contacto con el chasis del vehículo.
3. Asegúrese de leer este manual de instrucciones antes de proceder a la instalación.
4. No desmonte el altavoz, no intente repararlo ni modificarlo, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ATTENZIONE

1. Non toccare il cono ⓐ dell'altoparlante.
2. Non permettere che i terminali dell'altoparlante vengano a contatto con il telaio dell'automobile.
3. Assicurarsi di leggere le istruzioni sul libretto d'uso prima di procedere all'installazione.
4. Non cercare di smontare, riparare o modificare l'altoparlante, in quanto ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

⚠PRECAUTION

1. Ne touchez pas le diaphragme ⓐ du haut-parleur.
2. Ne laissez pas les bornes du haut-parleur entrer en contact avec la carrosserie du véhicule.
3. Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant de procéder à l'installation.
4. Ne démontez pas le haut-parleur, ne le réparez pas et ne le modifiez pas car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

⚠ВНИМАНИЕ

1. Не прикасайтесь к диффузору ⓐ динамика.
2. Не допускайте контакта проводов динамика с кузовом автомобиля.
3. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед установкой.
4. Запрещается разбирать, ремонтировать или модифицировать динамик, так как это может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

⚠DIKKAT

1. Hoparlörün ⓐ diyaframına dokunmayın.
2. Hoparlör terminallerinin araç şasisine temas etmesini önleyin.
3. Montaja başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun.
4. Hoparlörü sökmeyin, onarmayın veya değiştirmeyin, aksi takdirde yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

⚠注意

1. 请勿触摸扬声器振膜ⓐ。
2. 请勿使扬声器接线端子与车身接触。
3. 安装前请仔细阅读本使用说明书。
4. 请勿拆卸、维修或改装扬声器，否则可能导致火灾或触电事故。

⚠ATENÇÃO

1. Não toque no diafragma ⓐ do altifalante.
2. Não permita que os terminais do altifalante entrem em contacto com metal.
3. Assegure-se de que lê este manual de instruções antes de proceder à instalação.
4. Não desmonte, repare ou modifique o altifalante, caso contrário poderá provocar um incêndio ou choque eléctrico.

⚠ОСТОРОЖНО

1. Не прикасайтесь к диффузору ⓐ динамика.
2. Не допускайте контакта проводов динамика с кузовом автомобиля.
3. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед установкой.
4. При подключении обращайтесь только к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.